
Kit de Bluetooth manos libres con LCD para automóviles

MANUAL DEL USUARIO

Modelo: CK390

Contenidos

1. Introducción	1
1 Identificación de los componentes	1
<i>Componentes principales</i>	1
<i>Componentes opcionales</i>	2
<i>Accesorios opcionales</i>	2
2. Instalación	3
1 Instalación de la caja de conexiones	3
2 Conexión de la fuente de alimentación	4
3 Conexión de los accesorios	5
4 Preparación del módulo de control	6
<i>Instalación de la batería</i>	6
<i>Acoplamiento del módulo de control</i>	7
5 Instalación de la pantalla ID de llamadas	9
6 Instalación del micrófono	10
<i>Instalación del micrófono</i>	10
3. Funcionamiento	11
1 Instrucciones para el manejo del kit para el automóvil	11
<i>Significado de los iconos de su pantalla</i>	11
2 Funciones básicas	12
<i>Conexión del teléfono móvil por primera vez</i>	12
3 Realizando la primera llamada	13
<i>Recibir y finalizar una llamada telefónica</i>	13
<i>Ajuste el volumen de la llamada</i>	13
<i>Funciones de la agenda 1 – actualización de la agenda</i>	14
<i>Funciones de la agenda 2 – buscar un contacto para llamar</i>	16
<i>Acceso a las llamadas recibidas, realizadas y perdidas</i>	18
<i>Marcación de un número</i>	18
<i>Realización de llamadas privadas</i>	18
5 Configuración de la conexión	19
<i>Configuración de las conexiones</i>	19
<i>Desconexión del teléfono actual</i>	19
<i>Visualizar, conectar y eliminar (teléfonos previamente conectados)</i>	19
6 Configuración del idioma	21
<i>Configuración del idioma</i>	21

7	Ajuste del sonido.....	22
	<i>Ajuste del volumen del altavoz</i>	<i>22</i>
	<i>Desactivación y activación de los tonos de las teclas</i>	<i>22</i>
8	Configuración de la pantalla.....	22
	<i>Ajuste del contraste de la pantalla</i>	<i>22</i>
	<i>Ajuste del brillo de la pantalla</i>	<i>23</i>
	<i>Cambio del color de fondo de la pantalla</i>	<i>23</i>
	<i>Activación del autoapagado de la pantalla</i>	<i>24</i>
9	Otros ajustes.....	24
	<i>Activación y desactivación de la sincronización automática de la agenda</i>	<i>24</i>
	<i>Información acerca del dispositivo.....</i>	<i>24</i>
10	Transmisión FM y A2DP para reproducción estéreo MP3.....	25
	<i>Configuración de la transmisión FM</i>	<i>25</i>
	<i>Utilización del reproductor A2DP.....</i>	<i>26</i>
11	Restablecimiento de la configuración de fabricación.....	27
12	Actualización del software Bluetooth	27

1. Introducción

Desembale el kit *Lucla* de bluetooth manos libres para automóviles CK 390 y compruebe que contiene los siguientes elementos:

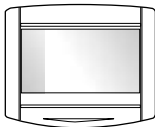
1 Identificación de los componentes

Desembale el kit para automóviles y asegúrese que contiene los siguientes elementos.

Componentes principales



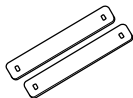
Módulo de control
(una batería de 23A)



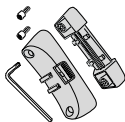
CK390 LCD
ID de llamadas



Caja de conexiones



Broche de goma



Soporte de control
(perno hexagonal x 2 y
llave x 1)



Micrófono



Soporte

Nota:

Ante la falta de cualquier elemento o si está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

1. Introducción

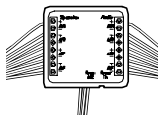
Componentes opcionales

Estándar



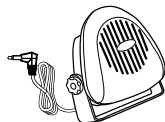
ISO 2

Opción 1



ISO 1

Opción 2



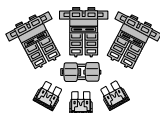
Altavoz externo



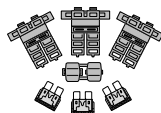
Cable de energía



Cable de energía

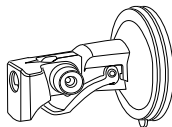


Conjunto de fusibles

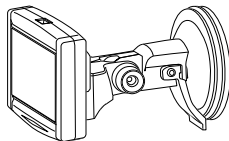


Conjunto de fusible

Accesorios opcionales



Ventosa



Acoplamiento LCD / ventosa

Nota:

Póngase en contacto con su distribuidor para comprobar la disponibilidad de estos productos.

2. Instalación

Esta sección muestra cómo preparar e instalar el CK 390 en un automóvil.

● Instalación de la caja de conexiones

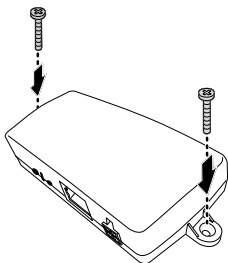
El equipo para vehículos está diseñado para funcionar con el suministro eléctrico de 12 / 24 voltios del vehículo. Siga los siguientes pasos para instalar la caja de conexiones en el vehículo.

1. Localice un lugar adecuado para montar la caja de conexiones dentro del vehículo. Elija un lugar seco evitando el calor excesivo y las vibraciones mecánicas. Preferiblemente, la caja de conexiones no debería estar a la vista, pero debe tener un acceso sencillo.

Nota:

Asegúrese que los cables son lo suficientemente largos como para llegar a la ubicación de la caja de conexiones. Si los cables no son lo suficientemente largos, no los estire. Por el contrario, ubique la caja de conexiones en otro lugar.

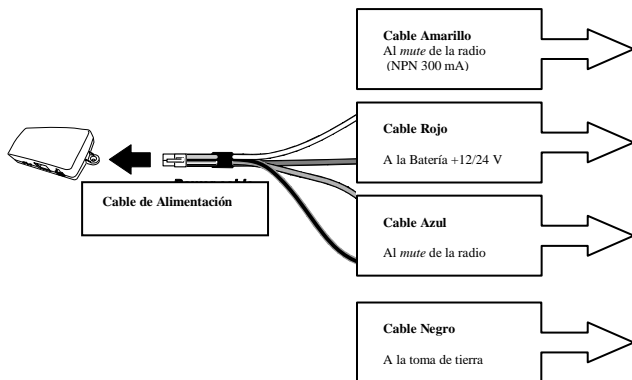
2. Utilice dos tornillos (no incluidos) para asegurar la caja de conexiones al lugar en el que se está montando.



2. Instalación

● Conexión de la fuente de alimentación (sólo para las opciones 1 y 2)

La siguiente ilustración muestra cómo conectar los cables de alimentación del equipo al sistema de cables eléctricos del vehículo.



Importante:

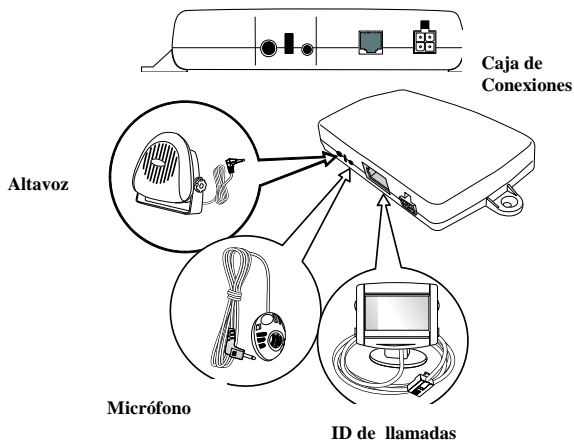


El cable rojo debe estar conectado al 12 / 24V cambiado a la posición que permita al kit del automóvil adaptar el modo "preparado".

No conecte el cable rojo al + 12 / 24 V permanentemente. Al hacerlo puede descargar la batería del vehículo y evitar que el Kit se reinicie.

● Conexión de los accesorios

La siguiente ilustración muestra dónde conectar los dispositivos accesorios.



Elemento	Descripción
ID de llamadas	La ID de la llamada entrante debe aparecer en la pantalla a la vista del conductor y pasajero. (Véase la sección de instalación de la ID de llamadas en la página 9.)
Micrófono	Preferiblemente, el micrófono debe ubicarse frente al usuario y en una altura por encima de la cintura.
Altavoz	Para lograr una mejor recepción, el micrófono debe instalarse a una distancia de al menos 80 cm. (30 pulgadas) del micrófono del Kit para vehículos.

2. Instalación

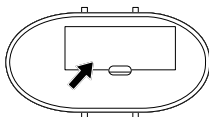
④ Preparación del módulo de control

El módulo de control está diseñado para acoplarse al interior del volante, tanto en el lado izquierdo, como en el derecho.

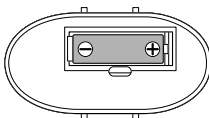
Instalación de la batería

Antes de acoplar el módulo de control, instale la batería suministrada.

1. Quite la cubierta de la batería de la parte posterior del módulo de control y retire la batería utilizada (si existe).



2. Introduzca la nueva batería con la polaridad correcta, tal como se muestra a continuación.

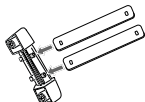


3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.

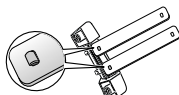
Acoplamiento del módulo de control

Siga los siguientes pasos para acoplar el módulo de control:

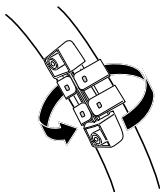
1. Acople los broches de goma a las dos muescas a un lado de la base del soporte.



2. Tire de los broches de goma y posicione la base del soporte dentro del volante.

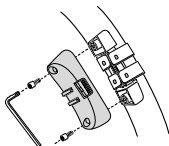


3. Envuelva los broches de goma fuertemente alrededor del volante y asegúrelos en las dos muescas de la base del soporte.

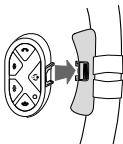


2. Instalación

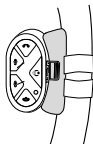
4. Acople la cubierta de soporte con los dos pernos hexagonales proporcionados.



5. Introduzca el módulo de control en el soporte de la manera que se muestra en la figura. (Para retirar el módulo de control, presione el pulsador de liberación a la derecha y retire el módulo.)

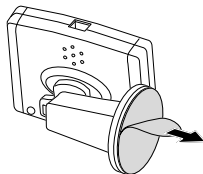


6. Ahora el mando está fijo y acoplado al volante.

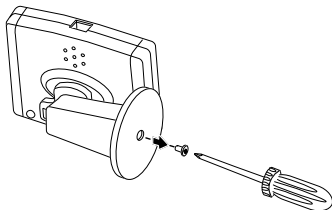


● Instalación de la pantalla ID de llamadas

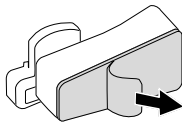
La ID de llamadas está diseñada para que su montaje se realice en el salpicadero una vez que se acople al soporte. Retire el adhesivo (adjunto) de la base y presiónelo firmemente en el lugar indicado.



Si desea instalar la pantalla LCD en otro lugar, como por ejemplo al lado de la radio del automóvil, retire la base del soporte quitando el tornillo como se muestra en la figura.



Gire el soporte hacia adentro y retire el adhesivo (proporcionado) de la parte trasera del mismo. Ubique el soporte y presiónelo firmemente para asegurarlo en el lugar indicado.



2. Instalación

⑥ Instalación del micrófono

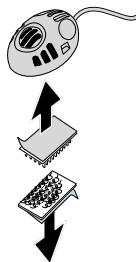
Antes de instalar el micrófono, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese que el cable es lo suficientemente largo como para llegar desde el micrófono al altavoz. Si el cable no es lo suficientemente largo, ubique el micrófono en otro lugar. No estire el cable.
- El micrófono suministrado es unidireccional. Para obtener los mejores resultados, ubique el micrófono en frente de la persona que esté hablando. Tiene un ángulo de recepción de 60 grados, y su máxima eficiencia se logra a distancias dentro de un radio de 60 cm.

Instalación del micrófono

Encuentre un lugar adecuado para el micrófono. Limpie el polvo y grasa de la superficie.

1. Quite la cubierta protectora del velcro y presiónela firmemente hacia la parte de debajo del micrófono.
2. Retire la cubierta protectora de la otra superficie de velcro y presione firmemente la base en el lugar indicado.
3. Acople el micrófono.

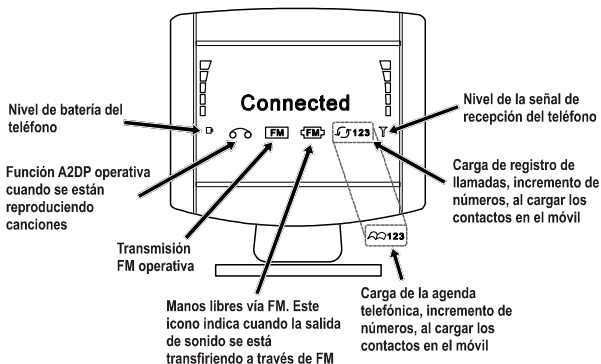


3. Funcionamiento

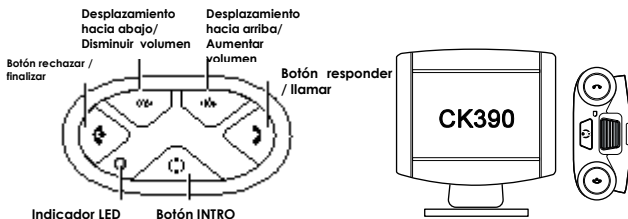
1 Instrucciones para el manejo del kit para el automóvil

Significado de los iconos de su pantalla

A continuación se describen los significados de los iconos de la pantalla principal.



Mando a distancia del CK 390 y mando a distancia opcional 2538

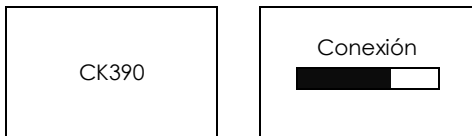


3. Funcionamiento

● Funciones básicas

Conexión del teléfono móvil por primera vez

Apenas encienda el contacto, se mostrará el texto “CK 390” en la pantalla y entrará rápidamente en el modo de “conexión” y comenzará a buscar teléfonos móviles disponibles a los cuales conectarse a través del sistema Bluetooth. Si esta pantalla no aparece automáticamente, deberá activar esta función de forma manual. Consulte la sección de configuración de las conexiones en la página 18.



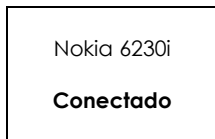
Deberá conectar el dispositivo Bluetooth de su teléfono móvil y realizar una búsqueda de un nuevo dispositivo Bluetooth de audio. Al finalizar la búsqueda deberá ser capaz de visualizar el nombre del CK 390 sobre la pantalla de su teléfono móvil. Seleccione este elemento para conectarse e introduzca 1234 cuando se le pida que introduzca la palabra clave. Esto permitirá al nombre del CK 390 residir en la memoria del teléfono móvil, nombrados junto con otros dispositivos previamente conectados en el auricular.

Deberá presionar el botón indicado para conectar su teléfono y establecer la conexión con el CK 390 y el nombre de su teléfono móvil debería aparecer en la pantalla principal.

También se muestran indicaciones del nivel de la batería y de la señal, si su teléfono soporta estas funciones.

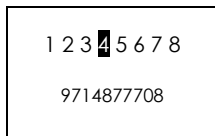
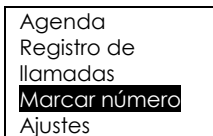
Nota:

Póngase en contacto con su distribuidor para consultar el listado de compatibilidades.



● Realizando la primera llamada

Desplácese hacia arriba y abajo hasta que el cursor se encuentre sobre **Marcar Número** y presione **Intro**. Vuelva a desplazarse hacia arriba y abajo para seleccionar el número deseado. Presione **Intro** para seleccionar el número.



Una vez que haya finalizado con la selección del número de teléfono, presione el botón Contestar para llamar el número que ha introducido.

Recibir y finalizar una llamada telefónica

Cuando exista una llamada entrante, presione el botón de Contestar para aceptar la llamada telefónica. Para finalizar una llamada, presione el botón Rechazar / Finalizar para terminar la conversación.

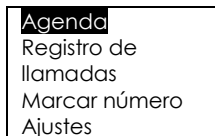
Ajuste del volumen de la llamada

El usuario puede ajustar el volumen durante la llamada presionando el botón de desplazamiento hacia arriba o abajo del mando.

3. Funcionamiento

④ Funciones avanzadas

Funciones de la agenda 1 – actualización de la agenda



Existen varias maneras en las que puede cargar su agenda en el CK 390, si su teléfono móvil soporta la sincronización automática de la agenda (por ejemplo, el Nokia 6230i), cargará el registro de llamadas, las entradas de la agenda, y también ordenar la agenda tan pronto como el teléfono esté conectado con el kit del automóvil.

Nota:

La sincronización de la agenda y el tiempo de ordenamiento pueden diferir dependiendo de la extensión de la agenda. Esto puede afectar el tiempo de respuesta inicial del mando a distancia.

En el caso en que no desee realizar un traspaso automático, puede desactivar esta función y traspasar la agenda manualmente. Para configurar el traspaso manual, siga los siguientes pasos:

**Ajustes → Sinc. de la agenda →
Activar/Desactivar**

Véase otros ajustes en la página 22 para más información.

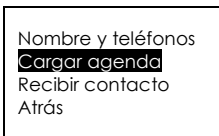
Nota:

Por defecto, la opción de **Sinc. de la agenda** está activada.

Para cargar los contactos manualmente desde la memoria del teléfono y de la tarjeta SIM, siga los siguientes pasos:

Agenda → Cargar agenda

Tenga en cuenta que la sincronización automática de la agenda añadirá nuevos contactos que haya introducido en su teléfono móvil, pero no eliminará las entradas que hayan sido borradas de su teléfono. Para cargar sus datos eliminados (o añadidos), utilice la función de carga de la agenda.



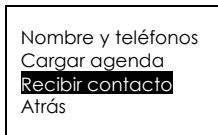
Nota:

El kit para automóviles recoge los contactos aleatoriamente, por lo tanto, después que todas las entradas se hayan cargado, el CK 390 realizará la función de ordenamiento en el fondo. Si accede a la agenda antes que se haya completado el proceso de ordenamiento, verá que algunos contactos no aparecen en el orden correcto (sin embargo, la primera letra siempre estará en orden). Esto es normal y el CK 390 continuará ordenando los contactos hasta que finalice el proceso.

Sin embargo, si su teléfono no soporta la sincronización automática de la agenda (lo que también significa que no podrá utilizar la función de cargar), deberá cargar las entradas requeridas enviándolas manualmente desde su teléfono móvil vía Bluetooth. Esto es el **método de perfil de envío de objetos** (PEO, en inglés "OPP). Para utilizar este método para la carga de contactos, siga los siguientes pasos:

Agenda → Recibir contacto

3. Funcionamiento



Apenas seleccione Recibir contacto, el CK 390 se desconectará temporalmente de su teléfono móvil para permitir la incorporación de las entradas de contactos. Seleccione la entrada elegida y diríjase a la opción de enviar para luego seleccionar enviar vía Bluetooth. Puede enviar múltiples entradas repitiendo el procedimiento. Una vez que haya terminado, presione el botón **Rechazar / Finalizar** para detener el proceso de recepción de contactos y restablecer el enlace del Bluetooth con el último teléfono móvil conectado.

Nota:

Algunos teléfonos soportan el envío de múltiples contactos a un mismo tiempo utilizando el método PEO. Se recomienda que no se envíen más de cinco selecciones a un mismo tiempo.

Funciones de la agenda 2 – buscar un contacto para realizar una llamada

Después que se haya cargado la agenda, ésta se almacenará en la memoria del equipo para el vehículo. Puede realizar búsquedas en estas entradas para realizar una llamada, a través del índice A – Z para luego seleccionar la primera letra del nombre de la entrada que se desea encontrar. Por ejemplo, escriba W para William, en el menú de nombre y teléfonos y se mostrará la lista de los nombres que comienzan con W. Para elegir una entrada en particular, desplácese hacia arriba y abajo a través del listado alfabético y seleccione una entrada con alguna letra.

Agenda → **Nombre y teléfonos** →
ABCDEFGHIJKLMNOP



Seleccione el contacto deseado y presione el botón de **Contestar / Llamar** para marcar el número.

Alternativamente, presione el botón **Intro** en la pantalla para acceder inmediatamente al índice A - Z de la agenda.

3. Funcionamiento

Acceso a las llamadas recibidas, realizadas y perdidas

El CK 390 puede sincronizarse con los registros de llamadas de su teléfono móvil. Para acceder a las llamadas recibidas, siga los siguientes pasos:

Registro de llamadas → Llamadas recibidas

Para acceder a las llamadas realizadas:

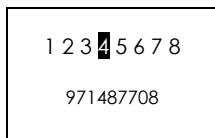
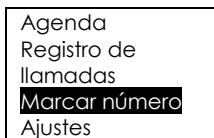
Registro de llamadas → Llamadas realizadas

Para acceder a las llamadas perdidas:

Registro de llamadas → Llamadas perdidas

Marcar un número

Para llamar a un número deseado, diríjase a **Marcar número** y desplácese hacia arriba y abajo hasta **encontrar** el número deseado, presione **Intro** para seleccionar el número. Una vez que haya seleccionado el número telefónico, presione el botón **Contestar** para realizar la llamada al número introducido.



Realización de llamadas privadas

El kit CK390 cuenta con una función de privacidad. El dispositivo de manos libres se desconecta cuando la función de privacidad está activada, permitiendo el uso de los auriculares durante la llamada.

Para activar la función de llamada privada, presione simultáneamente los botones de desplazamiento en el mando a distancia durante una llamada. Una vez activada, presione el botón de **Contestar** una vez para volver al modo de manos libres.

● Configuración de la conexión

Configuración de las conexiones

La mayoría de los teléfonos pueden conectarse con el CK 390 según el perfil de manos libres de la manera siguiente:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** →
Conectar teléfono

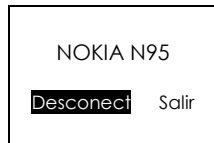
Es posible que algunos teléfonos no soporten el perfil de manos libres y que en su lugar ofrezcan en perfil de cascos. En este caso, usted deberá ajustar la conexión de los auriculares para conectar su teléfono móvil con el CK 390 de la manera siguiente:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** →
Conectar auriculares

Desconexión del teléfono actual

Usted puede desconectar el teléfono del menú del CK 390:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** → **Dispositivo activo** →
Desconect



Visualizar, conectar, y eliminar (teléfonos anteriormente conectados)

3. Funcionamiento

Usted puede restablecer una conexión con un teléfono anteriormente conectado, introduciendo la lista de los teléfonos conectados:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** → **Dispositivos conectados**

Nota:

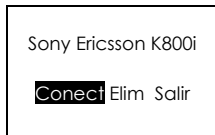
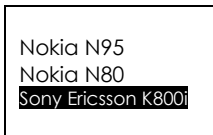
Para restablecer una conexión con un dispositivo anteriormente conectado, la conexión actual debe desactivarse primero.

Para restablecer un enlace diríjase al nombre del dispositivo deseado y presione conectar para reconectarse con el CK 390:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** → **Dispositivos conectados**

→ seleccione el dispositivo a conectar (como por ejemplo, Sony Ericsson K800i)

→ **Conect**



Para eliminar una conexión, simplemente seleccione el nombre del dispositivo deseado y desplácese a **Elim** y presione **Intro** para confirmar la eliminación:

Ajustes → **Configuración del Bluetooth** → **Dispositivos conectados**

→ seleccione el dispositivo a conectar (como por ejemplo, Sony Ericsson K800i)

→ **Elim**

⑥ Configuración del idioma

Configuración del idioma

Dependiendo de su región, existen hasta 11 idiomas programados en el CK 390. El idioma por defecto es el inglés. Para cambiar a un idioma diferente siga las siguientes instrucciones:

Ajustes → Configuración del idioma → Inglés

Idiomas disponibles: español, portugués, ruso, francés, italiano, alemán, sueco, neerlandés, noruego y danés.

3. Funcionamiento

7 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen del altavoz

Puede ajustar el volumen del altavoz según el nivel deseado:

Ajustes → **Ajuste del sonido** → **Ajuste del Volumen** → **+ / -**



Desactivación y activación de los tonos de las teclas

Puede desactivar o activar los tonos de las teclas del CK 390:

Ajustes → **Ajuste del sonido** → **Configuración de los tonos de las teclas** → **Activar/Desactivar**

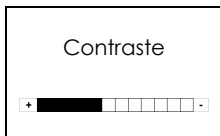


8 Ajustes de la pantalla

Ajuste del contraste de la pantalla

Puede ajustar el contraste de la pantalla LCD:

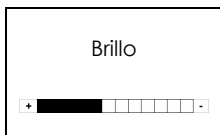
Ajustes → **Ajustes de la pantalla** → **Contraste** → **+/-**



Ajuste del brillo de la pantalla

Puede ajustar la intensidad del brillo de fondo de la pantalla LCD:

Ajustes → Ajustes de la pantalla → Brillo → +/-



Cambio del color de fondo de la pantalla

Puede cambiar el color del fondo de pantalla para que haga juego con el interior de su vehículo. El CK 390 tiene 5 colores preprogramados entre los que puede elegir:

Ajustes → Ajustes de la pantalla → Color de fondo de la pantalla → Blanco

Colores disponibles: naranja, verde, azul rojo, y definidos por el usuario

También puede definir usted mismo el color del fondo de la pantalla de la manera siguiente:

Ajustes → Ajustes de la pantalla → Color de fondo de la pantalla → Definido por el usuario



3. Funcionamiento

Activación del autoapagado de la pantalla

Puede activar o desactivar la luz de fondo de la pantalla para que se atenúe cuando el sistema no se utiliza durante más de 10 segundos:

Ajustes → **Ajustes de la pantalla** →
Autoapagado → **Activar/ Desactivar**

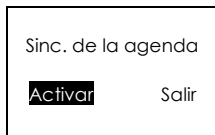


9 **Otros ajustes**

Activar y desactivar la sincronización automática de la agenda

Puede configurar para cargar automáticamente su agenda cuando se establece una conexión:

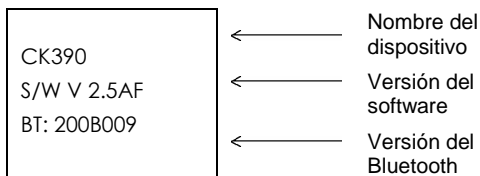
Ajustes → **Sinc. de la agenda** → **Activar/ Desactivar**



Información acerca del dispositivo

Para obtener información acerca del dispositivo, diríjase a:

Ajustes → **Acerca del dispositivo**



⑩ Transmisión FM yA2DP para reproducción estéreo MP3

El kit ofrece otra fuente de reproducción de sonido – transmisión FM. El método FM no sólo permite un sonido a manos libres, sino que también música estéreo en formato MP3 reproducida desde el teléfono móvil.

Configuración de la transmisión FM

Para ajustar la frecuencia FM, siga los siguientes pasos:

Ajustes → Transmisión FM → 88.8MHz

Otras frecuencias: 100.1 MHz, 106.2 MH, FM del usuario, y FM desactivada

Para establecer una frecuencia definida por el usuario:

Ajustes → Transmisión FM → FM Usuario

Para activar o desactivar el transmisor FM:

**Ajustes → Ajustes del sonido → Ajustes FM
→ FM Activado → Activar/ Desactivar**



3. Funcionamiento

Para activar o desactivar la reproducción vía manos libres a través del transmisor FM:

Ajustes → **Ajustes del sonido** → **Volumen de salida FM** → **Activar/Desactivar**



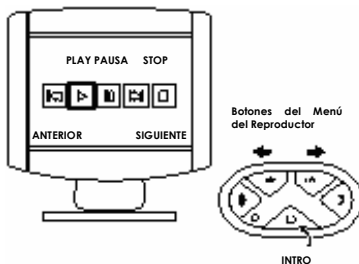
Utilización del reproductor A2DP

Para entrar en la interfaz del reproductor:

Ajustes → **Ajustes del sonido** → **Reproductor**

Alternativamente, presione el botón de avance hacia arriba y abajo para acceder instantáneamente a la pantalla buscada.

Utilice los botones del reproductor de reproducir, pausa, saltar hacia delante o atrás, y detener la reproducción.



⑪ Restablecimiento de la configuración de fábrica

El CK 390 le permite restablecer manualmente el kit para automóviles a la configuración original de fábrica. Para poner a cero el CK 390 presione al mismo tiempo los botones de **Contestar** y **Rechazar** durante algunos segundos hasta que oiga una serie de pitidos que indican que el kit para automóviles ha sido puesto a cero a los ajustes originales de fábrica y que está preparado para realizar una nueva conexión.

Advertencia:

Si pone a cero el kit para automóviles, todas las entradas de la agenda serán borradas.

⑫ Actualización del software del Bluetooth

De cuando en cuando se introducen en el mercado nuevos teléfonos Bluetooth, y puede que éstos no sean compatibles en un 100% con el CK 390, ya que el software podría no ser capaz de reconocer algunas nuevas características o funciones provistas con el nuevo teléfono. El software del CK 390 debe actualizarse para que pueda ajustarse a los nuevos teléfonos. El CK 390 ofrece una manera sencilla de actualizar el software. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para obtener más información acerca de la actualización del software.